

中国银行（泰国）股份有限公司合艾分行停业的通知

兹通知中国银行（泰国）股份有限公司（以下简称中银泰国）合艾分行将从2021年7月30日下午4时起正式停止营业，您可透过中银泰国手机银行、网上银行（以下简称在线银行）及其他分行继续使用安全高效的服务。您于合艾分行的账户将转至中国银行（泰国）股份有限公司本部（营业部），地址：Bangkok City Tower, 179/4 South Sathorn Road, Tungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120 Thailand。为此对您造成任何的不便深表歉意。

若您对上述安排有意见，请尽快与合艾分行联系。有关合艾分行各项业务的替代方案及停止营业前的服务时间表，请见下表：

表 1-个人客户相关服务

合艾分行服务	停止营业前的服务时间	替代方案
1.合艾分行营业时间	2021年7月30日下午4时前周一至周五 09:00-16:00。(银行假期除外)	-
2.合艾分行柜面业务		
2.1 中银泰国支票存入服务	合艾分行将提供服务至2021年7月29日下午4时。	- 中银泰国的其他分行 - 其他银行
2.2 他行支票存入服务	合艾分行将提供服务至2021年7月29日中午12时。	- 中银泰国的其他分行 - 其他银行
2.3 本行转账	合艾分行将提供服务至2021年7月30日下午4时。	- 中银泰国的其他分行 - 在线银行服务
2.4 泰国境内汇款 (BAHTNET, ITMX BULK PAYMENT)	合艾分行将提供服务至2021年7月29日下午3时。	中银泰国的其他分行 - 在线银行服务

合艾分行服务	停止营业前的服务时间	替代方案
2.5 跨境汇款(TT REMITTANCE, RMB PRE-SETTLEMENT, GPI)	合艾分行将提供服务至 2021 年 7 月 23 日下午 3 时。	- 中银泰国的其他分行 - 在线银行服务
2.6 境内/国际汇入汇款	合艾分行将提供服务至 2021 年 7 月 29 日下午 4 时。	- 中银泰国本部 (营业部)
3. 存款账户业务		
关闭各类存款账户 - 活期存款账户 - 支票账户 - 定期存款账户	如您欲关闭存款账户，请在 2021 年 7 月 27 日下午 4 时前联系合艾分行办理。合艾分行停止营业后，可联系中国银行（泰国）股份有限公司本部营业部办理业务。	-
4. ATM 机服务		
4.1 经合艾分行的 ATM 机	合艾分行将提供服务至 2021 年 7 月 18 日下午 10 时。	- 中银泰国其他分行的 ATM 机
4.2 经中银泰国其他分行的 ATM 机	中银泰国的借记卡任可继续在中银泰国其他分行的 ATM 机上正常使用。该服务不受合艾分行关闭影响。	- 按目前服务方式不变
4.3 经其他银行的 ATM 机	中银泰国的借记卡任可继续其他银行的 ATM 机上正常使用。	- 按目前服务方式不变
4.4 更改借记卡密码	合艾分行将提供服务至 2021 年 7 月 30 日下午 4 时。	- 中银泰国的其他分行 - 中银泰国其他分行的 ATM 机
5. 在线银行（网上银行和手机银行）		
5.1 在线银行服务	若您已开通在线银行服务，合艾分行分行关闭后，手机银行/网上银行将继续为您服务。	- 按目前服务方式不变

合艾分行服务	停止营业前的服务时间	替代方案
5.2 申请开通在线银行服务	您可在 2021 年 7 月 30 日下午 4 时前联系合艾分行开通手机银行/网上银行服务。	- 中银泰国的其他分行
5.3 更换 E-TOKEN 或密码	合艾分行将提供服务至 2021 年 7 月 30 日下午 4 时。	- 中银泰国的其他分行
6. 查询打印客户对账单	查询打印客户对账单服务将于 2021 年 7 月 30 日下午 4 时正式停止，在此之后可在中银泰国的其他分行或通过在线银行查询您的账户交易信息。	- 中银泰国的其他分行 - 在线银行服务
7. 信用卡服务		
7.1 信用卡服务	若您已是中银泰国信用卡客户，您可继续使用。	- 按目前服务方式不变
7.2 信用卡还款方式	1) 若您已办理通过绑定指定账户对信用卡进行自动还款，您仍可继续使用该服务。 2) 在 2021 年 7 月 18 日晚 10 时前，您仍可在合艾分行 ATM 上进行信用卡还款。 3) 您仍可通过其他分行的 ATM 上进行信用卡还款。 4) 您仍可通过手机银行和网上银行进行信用卡还款。 5) 您仍可使用信用卡对账单通过 Counter service, Tesco Lotus 进行信用卡还款。	- 按目前服务方式不变
7.3 申请信用卡自动还款服务	合艾分行将提供服务至 2021 年 6 月 30 日下午 4 时。	- 中银泰国的其他分行
7.4 申请信用卡	信用卡申请受理截止时间为：2021 年 7 月 30 日下午 4 时。 在此之后其他分行仍继续受理信用卡申请	- 中银泰国的其他分行

合艾分行服务	停止营业前的服务时间	替代方案
	业务。	
8.住房贷款		
8.1 已有住房贷款	若您已办理中银泰国的住房贷款，您仍可使用。	- 按目前服务方式不变
8.2 住房贷款还款方式	1) 若您已办理中银泰国账户自动还款或经 Siam Commercial Bank 账户还款服务，仍可使用该服务。	- 按目前服务方式不变
8.3 申请住房贷款自动还款业务	申请中银泰国账户对住房贷款进行自动还款业务的受理截止时间为：2021年6月30日下午4时。	- 中银泰国的其他分行
8.4 申请个人住房贷款	受理个人住房贷款申请的截止日期为：2021年7月30日下午4时。 中银泰国的其他分行仍将继续受理个人住房贷款申请业务。	- 中银泰国的其他分行
9.外国人个人备用信用证业务		
9.1 已有外国人个人备用信用证业务	若您已办理中银泰国的外国人个人备用信用证业务，您仍可使用。	- 按目前服务方式不变
9.2 申请外国人个人备用信用证	受理外国人个人备用信用证申请的截止时间为：2021年7月30日下午4时。 中银泰国的其他分行仍将继续受理个人备用信用证申请业务。	- 中银泰国的其他分行

表 2.公司客户相关服务

合艾分行服务	停止营业前的服务时间	替代方案
1.合艾分行营业时间	2021年7月30日下午4时前周一至周五 09:00-16:00。(银行假期除外)	-

合艾分行服务	停止营业前的服务时间	替代方案
2.合艾分行的柜面服务		
2.1 中银泰国支票存入服务	合艾分行将提供服务至 2021 年 7 月 29 日下午 4 时。	- 中银泰国的其他分行 - 其他银行
2.2 他行支票存入服务	合艾分行将提供服务至 2021 年 7 月 29 日中午 12 时。	- 中银泰国的其他分行 - 其他银行
2.3 本行转账	合艾分行将提供服务至 2021 年 7 月 30 日下午 4 时。	- 中银泰国的其他分行 - 在线银行服务
2.4 泰国境内汇款 (BAHTNET, ITMX BULK PAYMENT)	合艾分行将提供服务至 2021 年 7 月 29 日下午 3 时。	中银泰国的其他分行 - 在线银行服务
2.5 跨境汇款(TT REMITTANCE, RMB PRE-SETTLEMENT, GPI)	合艾分行将提供服务至 2021 年 7 月 23 日下午 3 时。	- 中银泰国的其他分行 - 在线银行服务
2.6 境内/国际汇入汇款	合艾分行将提供服务至 2021 年 7 月 29 日下午 4 时。	- 中银泰国本部 (营业部)
3.存款账户服务		
关闭各类存款账户 -储蓄账户 -支票账户 -定期存款账户 -代发工资账户	如贵司欲关闭存款账户，请在 2021 年 7 月 27 日下午 4 时前联系合艾分行办理。 在合艾分行停业后，可联系中银泰国总部 (营业部) 办理。	-
4.在线银行(网上银行和手机银行)		
4.1 在线银行服务	若已开通在线银行服务，合艾分行关闭后，手机银行/网银将继续为您服务。	-按目前服务方式不变
4.2 申请开通在线银行服务	您可在 2021 年 7 月 30 日下午 4 时前联系合艾分行开通手机银行/网银服务。	-中银泰国的其他分行

合艾分行服务	停止营业前的服务时间	替代方案
4.3 更换 E-TOKEN 或密码	合艾分行将提供该服务至 2021 年 7 月 30 日下午 4 时。	-中银泰国的其他分行
5.查询打印客户对账单	查询打印客户对账单服务将于 2021 年 7 月 30 日下午 4 时正式停止，在此之后可在中银泰国的其他分行或通过在线银行查询您的账户交易信息。	-中银泰国的其他分行 -手机/网银服务
6.公司信贷产品：账户透支		
6.1 本行支票还本付息	您可通过合艾分行申请还款， 截止时间 2021 年 7 月 29 日下午 4 时； 您可如常通过其他分行进行交易，不受合艾分行停业影响。。	-中银泰国的其他分行 -手机/网银服务
6.2 他行支票还本付息	您可通过合艾分行申请还款， 截止时间 2021 年 7 月 29 日中午 12 时； 后续还款可通过其他分行进行。	-中银泰国的其他分行 -手机/网银服务
6.3 本行行内账户转账还本付息	您可通过合艾分行申请还款， 截止时间 2021 年 7 月 29 日下午 4 时； 后续还款可通过其他分行进行	-中银泰国的其他分行 -手机/网银服务
7. 公司信贷产品: 短期贷款和长期贷款		
7.1 贷款提款 (提供与提款相关的文件)	您可向合艾分行申请提款， 截止时间 2021 年 7 月 30 日下午 4 时； 后续提款您可通过中银泰国总部（公司金融部）的客户经理办理。	-中银泰国的其他分行 -中银泰国总部客户经理（公司金融部）
7.2 本行支票还本付息	您可通过合艾分行申请还款 截止时间 2021 年 7 月 29 日下午 4 时； 后续还款您可通过中银泰国总部（公司金融部）的客户经理或其他分行办理。	-中银泰国的其他分行 -手机/网银服务
7.3 他行支票还本付息	您可通过合艾分行申请还款 截止时间 2021 年 7 月 29 日中午 12 时； 后续还款您可通过中银泰国总部（公司金融部）的客户经理或其他分行办理。	-中银泰国的其他分行 -手机/网银服务

合艾分行服务	停止营业前的服务时间	替代方案
7.4 本行行内账户转账 还本付息	您可通过合艾分行申请还款 截止时间 2021 年 7 月 29 日下午 4 时； 后续还款您可通过中银泰国总部（公司金融部）的客户经理或其他分行办理。	- 中银泰国的其他分行 - 手机/网银服务
7.5 向银行提供贷款相关文件（如有）	您可通过合艾分行提交相关文件 截止时间 2021 年 7 月 29 日下午 4 时； 后续您可通过中银泰国总部（公司金融部）的客户经理或其他分行办理。	- 中银泰国的其他分行 - 中银泰国总部客户经理（公司金融部）
8. 贸易金融业务		
8.1 出口业务	您可通过合艾分行提交出口单据和申请 截止时间 2021 年 7 月 30 日下午 4 时。	- 中银泰国总部客户经理（公司金融部）
8.2 进口业务	1) 您可通过合艾分行提交信用证开立/修改申请，截止时间 2021 年 7 月 30 日下午 4 时； 2) 您可通过合艾分行提交信用证/托收项下付款/承兑业务，截止时间 2021 年 7 月 30 日下午 4 时；	- 中银泰国总部客户经理（公司金融部）
8.3 保函业务	您可通过合艾分行提交保函开立/修改/撤销申请，截止时间 2021 年 7 月 30 日下午 4 时。	- 中银泰国总部客户经理（公司金融部）
9. 外币兑换		
以下服务可通过合艾分行进行： 1) 中银泰国行内账户外币兑换业务截止时间 2021 年 7 月 30 日下午 4 时； 2) 外币兑换汇出，人民币预结汇汇款，GPI 业务截止时间 2021 年 7 月 23 日下午 3 时； 3) 境内外币收款截止时间 2021 年 7 月 29 日下午 4 时； 4) 境外外币收款截止时间 2021 年 7 月 29 日下午 4 时。		- 中银泰国的其他分行 - 电子银行渠道（网银/iGTB）

备注：-若需了解更多相关服务及收费信息，请登陆 www.bankofchina.co.th
-此外，七月最后一周假日较多，请尽量提前进行您的银行账户及资金安排。

如有查询，可透过以下：

- 亲临合艾分行。地址：Asean Plaza Hat Yai, Unit1468/7-8, 1st Floor, Kanchanavanit Road, Hat Yai, Songkhla, 90110，营业时间：周一至周五 09:00-16:00（2021年7月30日下午4时前，银行假期除外）或
- 拨打合艾分行联系电话 074 559579，周一至周五 09:00-16:00（2021年7月30日下午4时前，银行假期除外）或
- 致电客服中心 (02-679-5566) 或
- 中银泰国其他分行

中银泰国其他分行分别为(详情请登陆 www.bankofchina.co.th)：

1. 受理现金业务的分行

- 本部营业部
- 拉察达分行
- 清迈分行
- 罗勇分行
- 邦纳分行

2. 仅受理非现金业务的分行

- 孔敬分行
- 呵叻分行
- 达拉泰分行

感谢您一直以来的信任与支持，我们对此为您造成的不便深表歉意。

备注：若公告的泰文、中文和英文版内容有语意表达不一致之处，请以英文版公告为准。

中国银行（泰国）股份有限公司
2021年6月4日